

Señor

SUPERINTENDENTE DE INDUSTRIA Y COMERCIO
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

SUPERINDUSTRIA Y COMERCIO
Radicación : 01001605 00000003 Folios: 20
Fecha (AMB): 2001-05-30 16:45:36
Trámite : 002 PATENTES D 1 REGISTRO/ 444 REPUESTA
Dependencia: 2020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

E. _____ S. _____ D. _____

Re: P1.-THE GILLETTE COMPANY.- Solicitud de Patente de Invención para "UN METODO PARA DEPILACION Y APARATO DISPENSADOR PARA EL MISMO".- Clase A. 61k 7/06.- Expediente número 01-001.605.-

1. Me refiero al requerimiento hecho por ese Despacho notificado por fijación en lista de fecha 5 de Abril de 2001.

2. Anexo me permito presentar a usted:

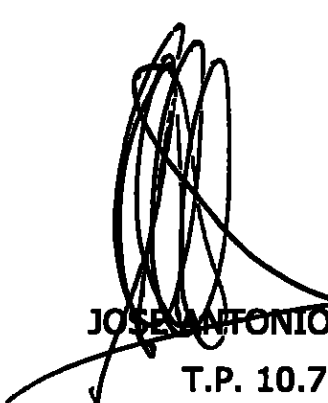
- (a) En una (1) hoja de papel, copia formal de los dibujos de la solicitud;
- (b) En original y dos copias, una de ellas de 6 cm x 6cm, Arte Final de la figura característica de la Invención, para la publicación en la Gaceta de la Propiedad Industrial; y
- (c) Documento que acredita el traspaso que los autores del Invento de la referencia hacen a favor de mí representado, de sus derechos sobre el mismo debidamente legalizado hasta por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia bajo el número 410002 de 14 de Febrero de 2001, junto con su traducción oficial número 441, debidamente legalizada hasta por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia bajo el número 314145 de 21 de Febrero de 2001.

3. Llamo la atención de ese Despacho que el arte final no fue requerido pero va a ser presentado junto con este memorial.

4. Llamo su atención a ese Despacho al hecho que la copia autentica de la primera solicitud presentada para el Invento arriba nombrado **respecto de la cual reclamo prioridad a saber,** la solicitud estadnense número 09/483.162 de 14 de Enero de 2000 junto con su traducción simple correspondiente a la totalidad de dicho documento.

5. Ruego a usted tomar atenta nota de lo anterior y proceder de conformidad.

Señor SuperIntendente,



JOSE ANTONIO LLOREDA

T.P. 10.784

Código 231



FORMATO DE DIGITALIZACION
RELACION DE ANEXOS



Royal
Technologies S.A.
Empresas Asociadas del Estado S. de C. 1995

134

Expediente No		No de Folio
Item	No de unidades	
1 CD	01001605	✓
2 DVD		
3 REVISTA		
4 LIBRO		
5 PERIODICO		
6 DISQUETES		
7 SOBRE DE MANILA	1	
8 SOBRE BLANCO TAMAÑO CARTA		
9 SOBRE BLANCO TAMAÑO OFICIO		
10 OTROS:		

Observaciones:

As to Final

TRADUCCION OFICIAL No 441

**TRADUCCION DE UN DOCUMENTO PRESENTADO EN INGLES. TRASPASO
INVENCION METODO DE AFEITADA Y APARATO DISPENSADOR PARA EL
MISMO A FAVOR DE THE GILLETTE COMPANY.**

Caso No.: 00216-467001 (T-669)

TRASPASO

En consideración del pago de un dólar (\$1.00) y de otras consideraciones
valederas, cuyo recibo se reconoce por el presente, los Cedentes que se
mencionan a continuación

Norman D. Poisson
14 Russett Lane
Andover, MA 01810

Luz Seidensticker
11 Bryn Mawr Road
Forest Hills, PA 15221

Arlene H. Solbeck
18804 Still Meadows Ct.,
Gaithersburg, MD 20853

John V. Lawler
12225 Quince Valley Drive
North Potomac, MD 20878

James L. Solan
14809 Lake Terrace
Rockville, MD 20853

Kirsten D. Burgess-Agee
10817 Hampton Mill Terrace
North Bethesda, MD 20852

Richard H. Cohen
20616 Top Ridge Drive
Boyd's, MD 20841


DADA SOLADADA EL ADEDO
TRADUCCION OFICIAL
DES. 2111/06/13 1218

Por el presente vendemos, traspasamos y transferimos al Cesionario que aparece a continuación

THE GILLETTE COMPANY
(una corporación de Delaware)
Prudential Tower Building
Boston, Massachusetts 02199
USA

a sus sucesores y cesionarios, todo los derechos indivisos, títulos e intereses para los Estados Unidos de América y todos los demás países en y para la invención(es) descritas en la Solicitud de Patente de Los Estados Unidos Serie Número 09/483,162 (caso No. 00216-467001), registrada en Enero 14, 2000, titulada **Método de Afeltada y Aparato Dispensador para la misma**, incluyendo el presente traspaso dicha solicitud y cualquier continuación, división, sustituto, solicitud nacional, internacional, o regional en cualquier país que se derive o reclame prioridad de la misma, y cualquier registro de patente o de diseño otorgada en los Estados Unidos y todos los demás países, y autorizamos a los Cesionarios a registrar solicitudes de patente y registros de diseño sobre dicha invención(es) en todo el mundo en su propio nombre y a reivindicar prioridad sobre la mencionada Solicitud de Patente de los Estados Unidos bajo cualquier tratado o convención aplicable.

Los Cesionarios por el presente acuerdan que no se ha hecho ni se hará o celebrará ningún traspaso, venta, acuerdo, o embargo que pueda contravenir el presente traspaso y venta. Los Cedentes convienen además suministrar al Cesionario, a solicitud, todos los hechos y documentos pertinentes relacionados con dicha invención(es), solicitudes, patentes y registros de diseño de que puedan tener conocimiento y a que puedan acceder los Cedentes y a firmar y entregar


PATIA SALOMONSON ST. 4.880
TRADUCTORA DE
DIB. EIP:US:1613 1111

oportunamente al Cesionario o a su representante legal todos los documentos, instrumentos o declaraciones juramentadas requeridas para registrar solicitudes de patente o registros de diseño sobre dicha invención(es) en todo el mundo, a obtener, mantener y hacer cumplir dichas solicitudes, patentes o registros de diseño, y a transferir la propiedad legal de dichas solicitudes, patentes o registros al Cesionario.

Firmado: **Norman D. Poisson**

**Boston, Condado de Suffolk
Massachusetts**

El 30 de Marzo, 2000, compareció personalmente ante mí Norman D. Poisson, quien firmó este documento de traspaso como un acto suyo libre y voluntario.

Firmado: **Jill Grant**
Notario Público
Mi comisión expira
Noviembre 20, 2003

Firmado: **Arlene H. Solbeck**
Condado de Montgomery
Maryland

El 31 de Marzo, 2000, compareció personalmente ante mí Arlene H. Solbeck, quien firmó este documento de traspaso como un acto suyo libre y voluntario.

Firmado: **Nancy Taylor Allen**
Notario – Estado de Maryland


NANCY TAYLOR ALLEN
NOTARY PUBLIC
STATE OF MARYLAND

Comisión expira

Junio 1, 2003

Firmado: **James L. Solan**

Condado de Montgomery

Maryland

El 31 de Marzo, 2000, compareció personalmente ante mí James L. Solan, quien firmó este documento de traspaso como un acto suyo libre y voluntario.

Firmado: **Nancy Taylor Allen**

Notario – Estado de Maryland

Comisión expira

Junio 1, 2003

Firmado: **Luz Seidensticker**

Condado de Allegheny

Pennsylvania

El 8 de Abril, 2000, compareció personalmente ante mí Luz Seidensticker, quien firmó este documento de traspaso como un acto suyo libre y voluntario.

Firmado: **William L. Wilson**

Notario Público

Sello: **SELLO NOTARIAL**

WILLIAM L WILSON, Notario Público

Ciudad de Pittsburgh, Condado de Allegheny

Mi comisión expira diciembre 15, 2003


NOTARIO PÚBLICO DE PENNSYLVANIA
CIUDAD DE PITTSBURGH, CONDADO DE ALLEGHENY
MAY 15, 2003

Firmado: **John V. Lawler**
Condado de Montgomery
Maryland

El 31 de Marzo, 2000, compareció personalmente ante mí John V. Lawler, quien firmó este documento de traspaso como un acto suyo libre y voluntario.

Firmado: **Nancy Taylor Allen**
Notario – Estado de Maryland
Comisión expira
Junio 1, 2003

Firmado: **Kirsten D. Burgess-Agee**
Condado de Montgomery
Maryland

El 31 de Marzo, 2000, compareció personalmente ante mí Kirsten D. Burgess-Agee, quien firmó este documento de traspaso como un acto suyo libre y voluntario.

Firmado: **Nancy Taylor Allen**
Notario – Estado de Maryland
Comisión expira
Junio 1, 2003

Firmado: **Richard H. Cohen**
Condado de Montgomery
Maryland


NOTA BALANCEADA DE AUDITO
VIGENCIA DE LA COMISION
DES. 12.01.2003

El 31 de Marzo, 2000, compareció personalmente ante mí Richard H. Cohen, quien firmó este documento de traspaso como un acto suyo libre y voluntario.

Firmado: **Nancy Taylor Allen**
Notario – Estado de Maryland
Comisión expira
Junio 1, 2003

Aceptado por el Cesionario

The Gillette Company

Por: **Donal B. Tobin**
Asesor de Patentes & Marcas

El 11 de Abril, 2000, compareció personalmente ante mí Donal B. Tobin, a quien conozco como el Asesor de Patentes y Marcas de The Gillette Company, con plena autoridad para aceptar traspasos en su nombre, quien firmó este instrumento de traspaso como un acto voluntario de The Gillette Company.

Boston, Condado de Suffolk,
Massachusetts

Firmado: **Jill Grant**
Notario Público
Mi comisión expira
Noviembre 20, 2003


JILL GRANT, Notario Público
Mi comisión expira
Noviembre 20, 2003

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

Condado de Suffolk

ss

Estado de Massachusetts

El 29 de Diciembre, 2000, por el presente certifico que el documento adjunto es fiel copia del documento original de traspaso de patente de los Estados Unidos.

**Firmado: Jill Grant,
Notario Público
Mi comisión expira
Noviembre 20, 2003**


JILL GRANT, Notario Público
Mi comisión expira
Noviembre 20, 2003

ESTADO DE MASSACHUSETTS

**William Francis Galvin
Secretario del Estado**

C 245925

Boston, Enero 19, 2001

POR EL PRESENTE certifico que en la fecha de la certificación anexa que antecede,

Jill Grant

cuya firma aparece en el certificado de reconocimiento, prueba o declaración juramentada adjunta al presente documento, era en el momento de hacer el mismo NOTARIO PUBLICO, en y para dicho Estado, debidamente elegido y juramentado y, como tal, sus actos oficiales merecen plena fe y crédito en y fuera del tribunal; que como tal notario público, él/ella estaba debidamente autorizado por las leyes del mismo para tomar declaraciones, tomar juramentos y hacer reconocimientos o escrituras o traspaso de propiedades, tierras o herencias y otros instrumentos escritos que deban registrarse legalmente en dicho estado

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, he colocado en el presente documento el Gran Sello del Estado en la fecha arriba indicada

**Firmado: William Francis Galvin
Secretario del Estado**

Hay sello verde ilegible

Hay sello del Consulado de Colombia en Boston USA


DATIA COLONISICA EL AVOBO
INAPROPRIO DEPIA
RES. DIRECCIONA 488

**CERTIFICACION EN ESPAÑOL DEL CONSULADO DE COLOMBIA EN
BOSTON, No. 66**

Boston, enero 25 del 2001.

Firmado: **Rosario Castillo de González**
Cónsul

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

CERTIFICA la firma y funciones del funcionario consular **ROSARIO CASTILLO**,
bajo el número **410002**, Febrero 14, 2001.

Firmado: (Firma ilegible)
Jefe de Legalizaciones
Santafé de Bogotá, D.C.


ASTIA GILMANSKA DE ARIBO
104100002A GILMANSKA
RUB. 2001-02-14 14:14

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES

314145
Atta. Salas
Cuya firma aparece en el
documento de ser para
las funciones indicadas

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2001 FEB 24 10:49

JEFE DE DELEGACIONES
SANTIALEGGUZZA D.C.

No 66

Fecha: JAN 25 2001

El suscrito Cónsul de Colombia en Boston, MA, Estados Unidos vistos los documentos presentados certifica que el señor **WILLIAM FRANCIS GALVIN**, quien firma el documento adjunto ejercia legalmente en la fecha alli indicada las funciones de **SECRETARIO DE ESTADO DEL ESTADO DE MASSACHUSETTS, ESTADOS UNIDOS DE AMERICA** y que la firma y sello como suyos son los que usa y acostumbra a usar en sus actos oficiales.

El Cónsul no asume responsabilidad alguna por el contenido del documento.

Pagado Impuesto de Timbre
US.22.00 (Veinte y dos dólares)



Rosario Castillo de Gonzalez
ROSARIO CASTILLO DE GONZALEZ
CORRE

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES
Mezmo
410002
Mezmo
COYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPLEA
LAS FU

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2001 FEB 14 A 11:48
Mezmo
JEFE DE LEGALIZACIONES
SANTAFE DE BOGOTA D.C.



149
145

The Commonwealth of Massachusetts

William Francis Galvin
Secretary of the Commonwealth

245925

Boston, January 19, 2001

I hereby certify that at the date of the attestation hereunto annexed,

Jill Grant

whose name is signed to the attached certificate of acknowledgment, proof or affidavit, was at the time of taking the same, a NOTARY PUBLIC for the said Commonwealth duly commissioned and constituted; that to his/her acts and attestations, as such, full faith and credit are and ought to be given in and out of Court; that as such Notary Public, he/she was by law authorized to take depositions, to administer oaths and take acknowledgments or deeds or conveyances of lands, tenements or hereditaments and other instruments throughout the Commonwealth to be recorded according to law.

In testimony of which, I have hereunto affixed the

Great Seal of the Commonwealth

on the date above written.

William Francis Galvin

William Francis Galvin
Secretary of the Commonwealth

7169 : 146
W 4th
Columbus
6/16/16

UNITED STATES OF AMERICA

County of Suffolk)
Commonwealth of Massachusetts) SS

On this 29th day of December 2000, I do hereby attest
that the attached document is a true copy of the original United States patent and
trademark assignment document.

J. J. Grant
Notary Public

MY COMMISSION EXPIRES
NOVEMBER 20, 2003

ASSIGNMENT

In consideration of the payment of one dollar (\$1.00) and other good and valuable consideration, the receipt of which is hereby acknowledged, the below listed Assignors

Norman D. Poisson
14 Russett Lane
Andover, MA 01810

Luz Seidensticker
11 Bryn Mawr Road
Forest Hills, PA 15221

Arlene H. Solbeck
18804 Still Meadows Ct.,
Gaithersburg, MD 20879

John V. Lawler
12225 Quince Valley Drive
North Potomac, MD 20878

James L. Solan
14809 Lake Terrace
Rockville, MD 20853

Kirsten D. Burgess-Agee
10817 Hampton Mill Terrace
North Bethesda, MD 20852

Richard H. Cohen
20616 Top Ridge Drive
Boyd's, MD 20841

hereby sell, assign and transfer to the below listed Assignee

THE GILLETTE COMPANY
(a Delaware corporation)
Prudential Tower Building
Boston, Massachusetts 02199
USA

its successors and assigns, the entire undivided right, title and interest for the United States of America and all other countries in and to the invention(s) described in United States Patent Application Serial Number 09/483,162 (docket no. 00216-467001 (T-669)), filed on January 14, 2000, entitled **A Method of Shaving and a Dispensing Apparatus Therefor**, this assignment including said application and any continuation, division, substitute, national, international, or regional application in any country which is derived or claims priority therefrom, and any patents or design registrations granted in the United States and all other countries thereon, and authorize Assignee to file patent applications and design registrations on said invention(s) worldwide in its own name and to claim priority from the aforementioned United States Patent Application under any applicable treaty or convention.

Assignors hereby covenant that no assignment, sale, agreement, or encumbrance has been or will be made or entered into which would conflict with this assignment and sale. Assignors further covenant to provide Assignee, upon request, with all pertinent facts and documents relating to said invention(s), applications, patents and design registrations as may be known and accessible to Assignors and to promptly execute and deliver to Assignee or its legal representative any and all papers, instruments or affidavits required to file patent applications or design registrations on said invention(s) worldwide, to obtain, maintain and enforce said applications, patents or design registrations, and to transfer legal ownership of said applications, patents or design registrations to Assignee.

Norman D. Poisson

Norman D. Poisson

Boston, Suffolk County
Massachusetts

On this 30 day of March, 2000, personally appeared before me, Norman D. Poisson, who executed this instrument of assignment as his/her free act and deed.

Joe Grant
Notary Public

MY COMMISSION EXPIRES
NOVEMBER 20, 2003

Arlene H. Solbeck

Arlene H. Solbeck

Montgomery County
Maryland

On this 31 day of March, 2000, personally appeared before me, Arlene H. Solbeck, who executed this instrument of assignment as his/her free act and deed.

Nancy Taylor Allen
Notary Public

Nancy Taylor Allen
Notary-State of Maryland
Commission Expires
June 1, 2003

James L. Solan

James L. Solan

Montgomery County
Maryland

On this 31 day of March, 2000, personally appeared before me, James L. Solan, who executed this instrument of assignment as his/her free act and deed.

Nancy Taylor Allen
Notary Public

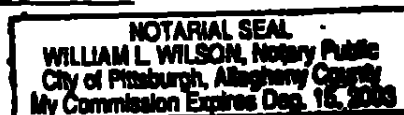
Nancy Taylor Allen
Notary-State of Maryland
Commission Expires
June 1, 2003

Luz Seidensticker
Luz Seidensticker

Allegheny County
Pennsylvania

On this 8th day of April, 2000, personally
appeared before me, Luz Seidensticker, who executed this
instrument of assignment as his/her free act and deed.

William L. Wilson
Notary Public



John V. Lawler
John V. Lawler

Montgomery County
Maryland

On this 31 day of March, 2000, personally
appeared before me, John V. Lawler, who executed this
instrument of assignment as his/her free act and deed.

Nancy Taylor Allen
Notary Public

Nancy Taylor Allen
Notary-State of Maryland
Commission Expires
June 1, 2003

Kirsten D. Burgess-Agee
Kirsten D. Burgess-Agee

Montgomery County
Maryland

On this 31 day of March, 2000, personally
appeared before me, Kirsten D. Burgess-Agee, who executed
this instrument of assignment as his/her free act and deed.

Nancy Taylor Allen
Notary Public

Nancy Taylor Allen
Notary-State of Maryland
Commission Expires
June 1, 2003

Richard H. Cohen
Richard H. Cohen

Montgomery County
Maryland

On this 31st day of March, 2000, personally
appeared before me, Richard H. Cohen, who executed this
instrument of assignment as his/her free act and deed.

Nancy Taylor Allen
Notary Public

Nancy Taylor Allen
Notary-State of Maryland
Commission Expires
June 1, 2003

- LEA
150

Accepted by Assignee

The Gillette Company

By: Donal B. Tobin
Donal B. Tobin,
Patent & Trademark Counsel

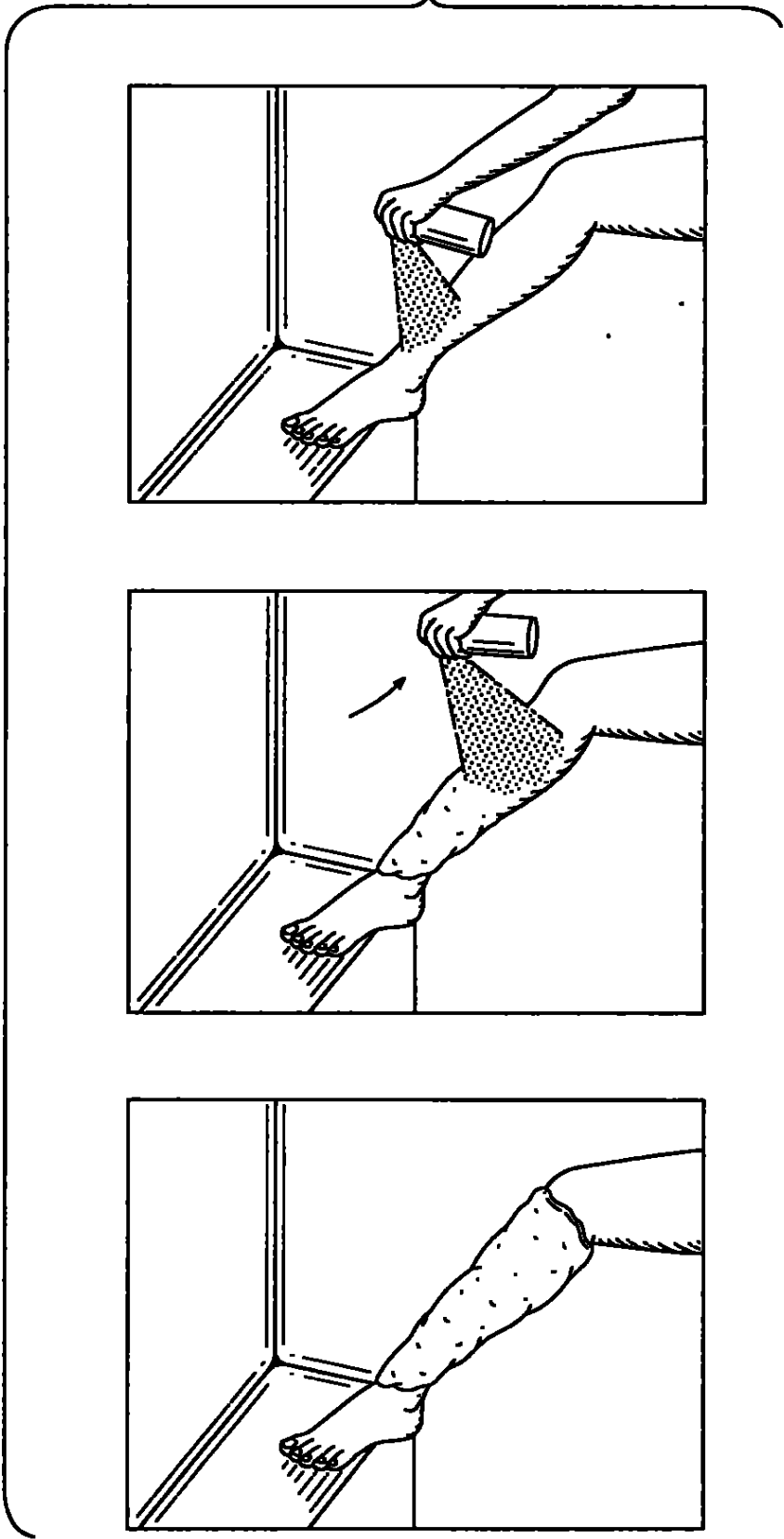
Boston, Suffolk County,
Massachusetts

On this 11 day of April, 2000, personally
appeared before me Donal B. Tobin, known to me
to be Patent & Trademark Counsel of The Gillette
Company, with full authority to accept assignments on
its behalf, who executed this instrument of assignment
as the free act and deed of The Gillette Company.

John A. Grent
Notary Public

MY COMMISSION EXPIRES
NOVEMBER 20, 2003

FIG. 1





2do. EXAMEN DE FORMA PATENTE DE INVENCION

Folio 186

Radicación no 01-01805

Concepto Técnico no 433

Clasificación Internacional de Patentes: A61K 7/06

Practicado el examen de acuerdo a lo establecido en el Art. 38 de la Decisión 486 se determinó que esta solicitud de Patente de Invención:

- SI ☒ NO ☐ Contiene un resumen de la invención (Art.26-e).
- SI ☒ NO ☐ Contiene el título o nombre de la invención (Art.27-d).
- SI ☒ NO ☐ Contiene la descripción de la invención (Art.26-b).
- SI ☒ NO ☐ NO ES APLICABLE ☐ Contiene los dibujos necesarios para comprender la invención (Art.26-d)
- SI ☒ NO ☐ Contiene una o más reivindicaciones. (Art.26-c).
- SI ☐ NO ☐ NO ES APLICABLE ☒ Han sido desarrollados los productos y/o procedimientos a partir de recursos genéticos o de sus productos derivados de los que cualquiera de los Países Miembros es país de origen. (Art. 26- h).
- SI ☐ NO ☐ NO ES APLICABLE ☒ Los productos y/o procedimientos han sido obtenidos o desarrollados a partir de los conocimientos tradicionales de las comunidades indígenas, afroamericanas, o locales de los países miembros, de acuerdo a lo establecido en la Decisión 391 y sus modificaciones y reglamentaciones vigentes.(Art.26-l).
- SI ☐ NO ☒ La invención se refiere a un producto relativo a un material biológico. (Art.26-j).
- SI ☒ NO ☐ NO ES APLICABLE ☐ La prioridad coincide con la materia reivindicada.
- SI ☒ NO ☐ **CUMPLE LOS REQUISITOS TÉCNICOS**

OBSERVACIONES Y OTROS: SI ☐ NO ☐ ver hoja(s) anexa(s)

▣ NUEVOS DIBUJOS, FOLIO: 155

EXAMINADOR TÉCNICO
202051

Bogotá D. C., febrero 14 de 2003



Folio 157

2020
Bogotá DC

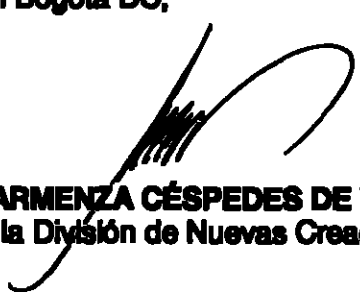
Doctor(a)
JOSE ANTONIO LLOREDA
Apoderado(a)

REFERENCIA:	Radicación No.	01-01605
	Trámite	002
	Evento	001
	Actuación	416
	Oficio No.	544
	Folios	001

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en los artículos 26 y 27 de la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, y en las demás disposiciones vigentes sobre la materia, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial, conforme lo establece el artículo 40 de la misma Decisión.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,

11 MAR 2020


ALIX CARMENZA CÉSPEDES DE VERGEL
Jefe de la División de Nuevas Creaciones

202051